



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/PRST/1997/34  
19 June 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 3790-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 19 июня 1997 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Защита в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов", Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности рассмотрел вопрос о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов и подробно изучил мнения, выраженные в ходе прений по данному вопросу на его 3778-м заседании 21 мая 1997 года.

Совет Безопасности отмечает, что массовое перемещение гражданского населения в ходе конфликтов может создавать серьезную проблему для международного мира и безопасности. Совет, в стремлении обеспечить защиту в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов, подчеркивает важность применения скоординированного и всеобъемлющего подхода в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что в последнее время в ходе конфликтов беженцы и другие гражданские лица стали чаще становиться объектами нападений или применения силы в нарушение соответствующих норм международного права, в том числе норм международного гуманитарного права. Совет вновь заявляет о своем осуждении подобных актов и еще раз призывает всех, кого это касается, строго соблюдать надлежащие нормы международного права. В частности, он призывает все соответствующие стороны обеспечить безопасность беженцев, перемещенных лиц и других гражданских лиц и гарантировать беспрепятственный и безопасный доступ персонала Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала ко всем нуждающимся.

Совет Безопасности выражает также серьезную озабоченность в связи со всеми случаями нападения или применения силы в отношении персонала Организации Объединенных Наций и другого персонала, связанного с операциями Организации Объединенных Наций, а также персонала гуманитарных организаций в нарушение

соответствующих норм международного права, в том числе норм международного гуманитарного права. В этой связи Совет ссылается на свою резолюцию 868 (1993) и заявление своего Председателя от 12 марта 1997 года (S/PRST/1997/13). Он также ссылается на Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятую Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1994 года. В этой связи он призывает все соответствующие стороны обеспечить защиту и безопасность такого персонала, а также персонала гуманитарных организаций и предлагает всем государствам рассмотреть пути и средства усиления защиты такого персонала.

Совет Безопасности напоминает всем государствам и другим, кого это касается, о необходимости передать в руки правосудия тех, кто нарушает международное гуманитарное право. В этой связи он ссылается на резолюцию об учреждении международного уголовного суда, которая была принята Генеральной Ассамблеей 17 декабря 1996 года (A/RES/51/207).

Совет Безопасности поддерживает дальнейшее изучение путей и средств, с помощью которых международное сообщество может обеспечить более строгое соблюдение соответствующими сторонами надлежащих норм международного права, в том числе норм международного гуманитарного права.

Совет Безопасности призывает государства рассмотреть вопрос о присоединении к соответствующим международным конвенциям, направленным на решение проблем беженцев.

Совет Безопасности подчеркивает важность наличия ясных, надлежащих и реалистичных мандатов, которые должны выполняться на беспристрастной основе, а также адекватных ресурсов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этой связи Совет, учреждая или санкционируя операцию для обеспечения защиты в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов, вновь подтверждает принципы полного уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности соответствующих государств. Совет подчеркивает также важность обеспечения надлежащего выполнения мандатов, возложенных на операции по поддержанию мира.

Совет Безопасности подчеркивает важность обеспечения более тесной координации между соответствующими органами Организации Объединенных Наций и другими международными учреждениями, которые действуют в соответствии со своими мандатами и статусом, в целях эффективного предоставления гуманитарной помощи нуждающимся или обеспечения защиты в отношении такой помощи. В этой связи Совет предлагает повысить координационную роль специальных представителей Генерального секретаря для достижения этой цели.

Совет Безопасности подчеркивает важность деятельности соответствующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций и других международных гуманитарных организаций и необходимости того, чтобы эта деятельность по-прежнему осуществлялась в соответствии с принципами гуманизма, нейтралитета и беспристрастности в вопросах оказания гуманитарной помощи.

Совет Безопасности также подчеркивает важность предотвращения кризисов, в том числе путем устранения коренных причин таких кризисов. В этой связи он предлагает Генеральному секретарю и всем государствам продолжить изучение практических путей расширения потенциала и возможностей Организации Объединенных Наций в этой области.

Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю продолжить изучение вопроса о том, как улучшить защиту в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов".

-----